

Child Protection Education - Stage 4 Information for parents and carers

아동 보호 교육 학부모 및 보호자를 위한 정보

학교명 Name of school

참가 학년 Participating Year/s 한 주 당 수업 횟수 Number of lessons per week 학교 연락 담당관 School contact person 연락처 전화번호 Contact telephone number

학부모 및 보호자님께

위에 표시된 학년의 학생들은 올해에 필수 과목인 개인 개발, 보건 및 체육 (Personal Development, Health and Physical Education (PDHPE))에 참여하게 될 것입니다.

본교의 PDHPE 프로그램의 일부는 필수 아동 보호 교육을 포함합니다. 아동 보호 교육에서 가르치는 내용 중 일부는 민감한 사항들을 다룹니다. 본교는 이 내용을 연령에 맞는 방법으로 가르칠 것입니다.

아동 보호 교육에서 다루게 될 특정 내용은 다음 페이지에 제시되어 있습니다.

아동 보호 교육에 관한 더 자세한 정보를 원하시면 교육부의 PDHPE 웹사이트에 있는 <u>Child</u> <u>protection and respectful relationships education</u> (아동 보호 및 상호존중 관계 교육) 섹션을 참조하십시오.

아동 보호 교육을 배우는 이번 텀의 주당 수업 횟수는 위에 표시되어 있습니다.

더 자세한 정보를 원하시면 본교의 연락 담당관에 연락하십시오. 담당관의 이름과 전화 번호는 위에 제시되어 있습니다.

전화 통역사 서비스

학교 연락을 위해 통역사의 도움이 필요하시면 전화 통역사 서비스 13 14 50 으로 전화하여 한국어 통역사를 요청하십시오. 오퍼레이터가 학교에 전화하고 귀하의 대화를 돕기 위해 통역사를 전화상에 준비시킬 것입니다. 귀하에게 이 서비스의 요금이 부과되지 않습니다.

감사합니다

교장 (Principal)

아동 보호 교육에서 다루게 될 내용은 아래를 포함합니다.

The content which will be covered in child protection education includes:

(Staff to tick the relevant boxes below for Stage 4 content.)

배려와 존중하는 관계

Caring and respectful relationships

여러 관계에서의 권리와 책임

Rights and responsibilities in different relationships

학대와 힘

Abuse and power

성 고정관념

Gender stereotypes

안전한 상황 및 안전하지 않은 상황에 대한 자신의 신체 반응 신뢰 Trusting your body's response to safe and unsafe situations

가족, 언론 매체 및 동료의 힘과 관계에 대한 영향

Influence of family, media and peers on power and relationships

도움 구하는 방법

How to access help

지원 네트워크

Support networks

동성애 혐오적 괴롭힘과 인종차별을 포함한 괴롭힘과 희롱

Bullying and harassment, including homophobic bullying and racism

안전하게 지내는 보호 전략

Protective strategies to stay safe

친밀한 관계에서 동의 인정 및 이해

Acknowledging and understanding consent in intimate relationships